

ОТЗЫВ

о диссертации Лавыш Марины Андреевны
«Номинативные ряды глаголов-отадъективов
в русском и белорусском языках»,
представленной на соискание ученой степени
кандидата филологических наук по специальностям
10.02.02 – русский язык, 10.02.01 – белорусский язык

Соответствие диссертации заявленным специальностям и отрасли науки, по которым она представлена к защите. Содержание научного исследования М. А. Лавыш «Номинативные ряды глаголов-отадъективов в русском и белорусском языках», а также описанный материал, основные положения и выводы свидетельствуют о том, что диссертация соответствует заявленным специальностям 10.02.02 – русский язык, 10.02.01 – белорусский язык и отрасли «Филологические науки».

Актуальность темы диссертации определяется недостаточной изученностью вопросов деривационной грамматики и номинативной деривации в белорусской лингвистике, а также необходимостью комплексного сопоставительного исследования номинативных рядов глаголов-отадъективов, демонстрирующего как определенные сходства в механизме межуровневых связей языковых единиц, так и специфические, национальные, черты каждого из сравниваемых близкородственных русского и белорусского языков. Более того, подвижность, открытость словообразовательных систем современных русского и белорусского языков способствуют активному появлению новых номинаций, требующих научного осмысления.

Степень новизны результатов диссертации и научных положений, выносимых на защиту не вызывает сомнений. В диссертационном исследовании М. А. Лавыш впервые осуществлен анализ русских и белорусских глагольных дериватов, мотивированных именами прилагательными как непосредственно, так и опосредованно, в составе номинативных рядов, т. е. во взаимодействии с эквивалентными синтаксическими единицами, выполняющими деривационную функцию. Автором определены структурные типы номинативных рядов глаголов-отадъективов в русском и белорусском языках, «наполнение» которых обусловлено семантическими, стилистическими особенностями мотивирующих имен прилагательных, а также их деривационным потенциалом и определенными морфонологическими ограничениями; подробно описаны средства (словообразовательные и несловообразовательные) выражения деривационной семантики и охарактеризованы дискретные соответствия глаголов-отадъективов с учетом

их функционально-коммуникативной востребованности. В результате сопоставительного изучения комплексных деривационных единиц, возглавляемых глаголами на базе имен прилагательных, установлены случаи внутриязыковой и межъязыковой словообразовательной лакунарности, раскрывающие специфику близкородственных языков, и представлены аналитические средства заполнения лакун.

Обоснованность и достоверность выводов и рекомендаций, сформулированных в диссертации. Композиция диссертации М. А. Лавыш демонстрирует логику автора в научной интерпретации лингвистических явлений близкородственных языков, содержание глав отражает полноту и завершенность исследования по выбранной теме.

В целом изложение материала характеризуется последовательностью, аргументированностью выдвинутых в работе тезисов. Достоверность сформулированных диссертантом выводов не подвергается сомнению, поскольку они базируются на знании основных положений теории словообразования и номинативной деривации, тенденций развития современных русского и белорусского языков, а также на детальном анализе репрезентативного фактического материала (1815 русских и 2195 белорусских глаголов-отадъективов).

Рекомендации по практическому использованию результатов исследования являются логичными и обоснованными.

Научная, практическая, экономическая и социальная значимость результатов диссертации с указанием рекомендаций по их использованию. Научная значимость работы М. А. Лавыш заключается в том, что в ней проведено разноаспектное сопоставительное исследование русских и белорусских глаголов, мотивированных именами прилагательными, и их дискретных эквивалентов, которые вместе формируют номинативные ряды, отражающие системность языка, с учетом особенностей реального функционирования в речи соответствующих синтетических и аналитических средств экспликации инхоативной и каузативной признаковой семантики. Выдвинутые в диссертационном исследовании теоретические положения будут содействовать дальнейшему развитию теории номинативной деривации, коммуникативной лингвистики, прагматики, переводоведения.

С опорой на основные положения диссертации и предложенную соискателем схему сопоставительного анализа русских и белорусских глагольных дериватов, реализующих адъективную семантику, и их деривационных соответствий могут быть исследованы состав и структура номинативных рядов других самостоятельных частей речи. Полученные научные результаты открывают перспективы изучения номинативных парадигм деривационно родственных единиц.

Диссертация имеет важное практическое значение. Представленный в работе лингвистический материал может послужить базой для толковых и переводных двуязычных словарей, словаря нового типа, репрезентирующего номинативную эквивалентность единиц разных языковых уровней. Конкретные результаты, полученные автором, и материалы многочисленных приложений, содержащих подробные сведения о словообразовательной специфике русских и белорусских глаголов-отадъективов, типах и особенностях структуры соответствующих номинативных рядов, могут быть использованы в сфере образования при подготовке учебных изданий и разработке программ, методических пособий, спецкурсов по словообразованию современных русского и белорусского языков, сопоставительной грамматике; при написании курсовых, дипломных, магистерских работ.

Востребованность проведенного соискателем научного исследования подтверждается успешным внедрением его результатов в образовательный процесс – практику преподавания русского языка как иностранного в УО «Гродненский государственный аграрный университет» (в Приложении А представлены 4 акта о внедрении результатов научной работы).

Опубликованность результатов диссертации в научной печати. Диссертация М. А. Лавыш прошла надлежащую апробацию: основные результаты исследования обсуждались на 6 международных и республиканских научных конференциях, представлены в 16 публикациях общим объемом 7,36 авт. л., из которых 6 – статьи в рецензируемых научных изданиях, 7 – статьи в сборниках научных работ и 3 – материалы конференций (все статьи написаны без соавторов).

Все положения, выносимые на защиту, нашли отражение в публикациях.

Соответствие оформления диссертации требованиям ВАК. Диссертационная работа М. А. Лавыш оформлена в соответствии с требованиями, предъявляемыми к квалификационным научным работам такого типа (за исключением незначительных неточностей в библиографическом описании источников).

Автореферат соответствует содержанию диссертации и требованиям к подобного рода работам.

Соответствие научной квалификации соискателя ученой степени, на которую он претендует. Уровень диссертационного исследования М. А. Лавыш свидетельствует об обладании автором научной квалификацией, соответствующей ученой степени кандидата филологических наук. Выполненный в работе аналитический обзор научных трудов, посвященных изучению глагольной деривации (218 позиций), и квалифицированный анализ фактического материала, взятого из различных лексикографических

источников, с привлечением данных национальных корпусов русского и белорусского языков о функционировании глаголов-отадъективов и их дискретных соответствий, а также богатого иллюстративного материала демонстрируют основательную лингвистическую подготовку соискателя.

Автор диссертации владеет терминологией по проблеме и методами решения исследовательских задач, активно использует наглядные средства представления конкретных результатов, что нашло отражение в 4 рисунках (диаграммах) и 8 таблицах в приложениях.

Замечания по диссертации. В работе имеются некоторые недочеты и неточности.

1. Вызывает вопросы выбор источников фактического материала русского и белорусского языков, в частности толковых словарей, которые не соотносятся по объему реестров и временному параметру: «Словарь современного русского литературного языка» (17 т., 1950–1965 гг.) и «Тлумачальны слоўнік беларускай мовы» (5 т., 1977–1984 гг.). Кроме того, неясно, для чего привлекаются данные словаря белорусской безэквивалентной лексики И. Г. Шкрабы «Самабытнае слова», в котором представлены в основном диалектизмы и не все, как оказалось, не имеют соответствий в русском языке (ср.: бел. *большаць* – становиться больше и рус. *увеличиваться* ← *увеличиться* ‘1. Стать больше (по количеству, величине, объёму); *противоп.* уменьшить’) [Большой толковый словарь русского языка / Сост. и гл. ред. С. А. Кузнецов. – СПб. : Норинт, 2000. – С. 1365], и почему в таком случае в работе нет сведений о русских безэквивалентных глаголах.

2. Объектом исследования избраны номинативные ряды глаголов-отадъективов в русском и белорусском языках. Однако анализируемый диссертантом в работе языковой материал представлен также отвербативными глаголами, т. е. дериватами от глаголов, мотивированных адъективными или вербативными основами, ср.: рус. *усовершенствовать* (← *совершенствовать*) (с. 14), *покрупнет* (← *крупнет*) (с. 64), *разуплотнять* (← *разуплотнить*) (с. 74); бел. *падзешавець* (← *дзешавець*) (с. 64), *падбадзёрвацца* (← *падбадзёрыцца*) (с. 66); производные глаголы рус. *десенсибилизировать* и бел. *дэсенсібілізаваць* (с. 73) вообще не имеют мотивационных связей с прилагательными.

3. Наблюдаются нарушения системности и единообразия при анализе материала и / или подаче иллюстраций. Так, соискателем не всегда выдерживается принцип однонаправленности сравнения явлений двух языков: при целесообразном в данном случае направлении анализа от русского языка к белорусскому в некоторых случаях сначала рассматриваются белорусские единицы или делаются выводы относительно явлений белорусского языка (с. 13, 14, 41, 51, 58, 113 и др.). Отмечена непоследовательность в описании

материала сопоставляемых языков, когда показаны только русские языковые единицы без их белорусских соответствий (с. 26, 49, 72, Приложение Г) либо межъязыковые корреляты воспринимаются соискателем как одна номинация (см. цитату «В процессе анализа значения прилагательного *серый* / *шэры*, мотивирующего глагол *сереть* / *шарэць*...» (с. 54)). В ряде случаев отсутствует указание на язык, которому принадлежат единицы или контексты их употребления (с. 19, 76, 89), а количественная оценка анализируемого фактического материала, выраженная в работе словами «немногочисленная группа» (с. 27), «достаточно редко», «весьма популярны», (с. 35), «немного» (с. 86) и т. п., не всегда подкрепляется конкретными (числовыми / процентными) данными. В выводах после глав и заключении следовало бы более четко и структурированно показать сходства и различия, выявленные при исследовании глагольных номинативных рядов близкородственных русского и белорусского языков.

4. В отдельных случаях при анализе фактического материала имеет место неверная его квалификация. Так, в разделе 1.3 находим: «Многозначность производящего слова зачастую отражена в производном. Например, *русеть* ('становиться похожим на русского' и 'становиться русым или более русым') – *русець* ('рабіцца рускім па мове, звычаях і т. п.' и 'рабіцца русым, больш русым' (разг.))» (с. 31). Автор диссертации относит межъязыковые корреляты *русый* и *русы* и производные от них глаголы *русеть* и *русець* к многозначным словам, в то время как в сопоставляемых языках адъективы являются однозначными, а вербативы представляют собой омонимы, образованные от разных имен прилагательных (от *русский* / *рускі* и *русый* / *русы* соответственно).

5. В тексте диссертации выявлен ряд ошибок: лексических, связанных с нарушением сочетаемости слов (*ведущую роль занимает* (с. 6–7) и другие см. с. 25, 37), речевой избыточностью (*абсолютно не представленными* (с. 13) и другие см. с. 16–17, 48, 67) и недостаточностью (*при сопоставлении систем этих СТ имеют место различия в интерпретациях* (чего? с. 47)); грамматических (*Он описал три явления: модификация, мутация и транспозиция* (с. 22) и другие см. с. 25, 106); орфографических (*собственно-словообразовательное значение* (с. 24) и другие см. с. 42, 65, 92, 130); пунктуационных (*примеры с аналитическими конструкциями, выражающими данное значение единичны* (с. 85) и другие см. с. 30, 44, 110); стилистических (*схожий* (разг.) (с. 11, 24, 38) и другие см. с. 28, 29, 42); логико-смысловых (*Зачастую именным компонентом... являются наречия* (с. 80) и другие см. с. 26, 103, Приложение Е, с. 28).

Высказанные замечания носят частный характер и, на наш взгляд, не влияют на общую положительную оценку уровня диссертационной работы.

Заключение.

Диссертация М. А. Лавыш «Номинативные ряды глаголов-отадъективов в русском и белорусском языках» является самостоятельно выполненной квалификационной научной работой, которая соответствует требованиям, установленным главой 3 Положения о присуждении ученых степеней и присвоении ученых званий.

Ученая степень кандидата филологических наук может быть присуждена М. А. Лавыш:

- за установление корпусов русских и белорусских глаголов, мотивированных именами прилагательными, их словообразовательных типов, наборов общих и частных словообразовательных значений;

- за выявление аналитических средств выражения адъективной семантики – деривационных сочетаний и словосочетаний в деривационной функции, представляющих собой номинативные эквиваленты глаголов-отадъективов, – в каждом из близкородственных языков;

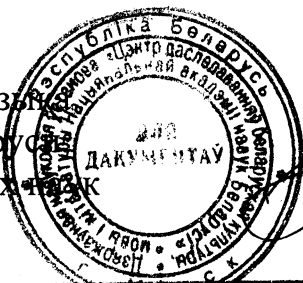
- за определение типов и описание структуры номинативных рядов глаголов, мотивированных именами прилагательными, в сопоставляемых языках;

- за выделение зон сходства и различия близкородственных русского и белорусского языков в сфере глагольной деривации, установление общих и специфических черт в способах и средствах реализации в глаголе признаковой семантики.

Автор рецензируемого диссертационного исследования М. А. Лавыш заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальностям 10.02.02 – русский язык, 10.02.01 – белорусский язык.

Официальный оппонент
старший научный сотрудник
отдела белорусско-русских
языковых связей

Центра исследований
белорусской культуры, языка
и литературы НАН Беларуси,
кандидат филологических наук



О.Г.Ванкевич

18.04.2023

